

In the claims:

#1

1. (Currently amended) A hand-guided percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis; a drive motor for rotatably driving said drilling spindle, said drive motor having a motor shaft; an impact mechanism for strikingly driving said drilling spindle; a tool holder formed as a drilling chuck and screwed with said drilling spindle through a thread, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling spindle and extending parallel to and at a radial distance from said drilling spindle and at a radial distance from, said intermediate shaft being located between said motor shaft and said drilling spindle; a component connected with said machine housing; said arresting device being arranged between said intermediate shaft, which is located at the radial distance from said drilling spindle and at the radial distance from said motor shaft, and an element selected from the group consisting of said machine housing and said component connected with said machine housing, said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor to the tool in one direction and closing during a torque transmission from said tool holder in an

has spec teach this?

opposite direction and wherein said arresting device is positioned such that
it is not subject to strikes of said impact mechanism. }

#1
2. (Previously amended) A hand-guide drilling machine as defined in claim 1, wherein said arresting coupling is formed as a claw coupling including a plurality of claws and a toothed gear so that said claws arranged at an end side of said toothed gear and extend parallel to one another in an axial direction for torque transmission.

3. (Original claim) A hand-guide drilling machine as defined in claim 1, wherein said arresting coupling is arranged on said intermediate shaft; and further comprising at least one transmission stage coupling said intermediate shaft with said drilling spindle.

4. (Original claim) A hand-guide drilling machine as defined in claim 3, wherein said at least one transmission stage has a negative transmission ratio from said intermediate shaft to said drilling spindle.

5. (Original claim) A hand-guide drilling machine as defined in claim 1, wherein said arresting coupling has a disc with a plurality of driver elements radially projecting from said disc for torque transmission, said

intermediate disc having a bearing seat on which said disc is non-rotatably arranged.

HI
6. (Original claim) A hand-guide drilling machine as defined in claim 5, wherein said intermediate shaft in the region of said bearing seat has a cross-section which deviates from a cylindrical shape for forming a geometrical form-locking connection with said disc.

7. (Original claim) A hand-guide drilling machine as defined in claim 5, wherein said disc and said toothed gear are supported on said intermediate shaft.

8. (Currently amended) A hand-guided drilling machine or percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis; a drive motor for rotatably driving said drilling spindle, said drive motor having a motor shaft; an impact mechanism for strikingly driving said drilling spindle; a tool holder formed as a drilling chuck and connected with said drilling spindle, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling

H1
spindle and extending parallel to and at a radial distance from said drilling spindle and at a radial distance from, said intermediate shaft being located between said motor shaft and said drilling spindle; a component connected with said machine housing; said arresting device being arranged between said intermediate shaft, which is located at the radial distance from said drilling spindle and at the radial distance from said motor shaft, and an element selected from the group consisting of said machine housing and said component connected with said machine housing, said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor to the tool in one direction and closing during a torque transmission from said tool holder in an opposite direction and wherein said arresting device is positioned such that it is not subject to strikes of said impact mechanism.

9. (Previously added) A hand-guide drilling machine as defined in claim 8, wherein said arresting coupling is formed as a claw coupling including a plurality of claws and a toothed gear so that said claws arranged at an end side of said toothed gear and extend parallel to one another in an axial direction.

10. (Previously added) A hand-guide drilling machine as defined in claim 8, wherein said arresting coupling is arranged on said

intermediate shaft; and further comprising at least one transmission stage coupling said intermediate shaft with said drilling spindle.

11. (Previously added) A hand-guide drilling machine as defined in claim 10, wherein said at least one transmission stage has a negative transmission ratio from said intermediate shaft to said drilling spindle.

12. (Previously added) A hand-guide drilling machine as defined in claim 8, wherein said arresting coupling has a disc with a plurality of driver elements radially projecting from said disc for torque transmission, said intermediate disc having a bearing seat on which said disc is non-rotatably arranged.

13. (previously added) A hand-guide drilling machine as defined in claim 12, wherein said intermediate shaft in the region of bearing seat has a cross-section which deviates from a cylindrical shape for forming a geometrical form-locking connection with said disc.

14. (Previously added) A hand-guide drilling machine as defined in claim 12, wherein said disc and said toothed gear are supported

on said intermediate shaft.

X1

15. (Currently amended) A hand-guided drilling machine or percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis; a drive motor for rotatably driving said drilling spindle, said drive motor having a motor shaft; a tool holder formed as a drilling chuck and screwed with said drilling spindle through a thread, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling spindle and extending parallel to and at a radial distance from said drilling spindle and at a radial distance from, ~~said intermediate shaft being located between~~ said motor shaft and said drilling spindle; a component connected with said machine housing; said arresting device being arranged between said intermediate shaft, which is located at the radial distance from said drilling spindle and at the radial distance from said motor shaft, and an element selected from the group consisting of said machine housing and said component connected with said machine housing, said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor to the tool in one direction and closing during a torque transmission

from said tool holder in an opposite direction.

X1
16. (Currently amended) A hand-guided drilling machine or percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis; a driver motor for rotatably driving said drilling spindle and having a motor shaft; a tool holder formed as a drilling chuck and connected with said drilling spindle, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling spindle and extending parallel to and at a radial distance from said drilling spindle and at a radial distance from said motor shaft; a component connected with said machine housing; said arresting device being ^{operationally} arranged between said intermediate shaft ~~connected with said drilling spindle, which~~ is located at the radial distance from said drilling spindle and at the radial distance from said motor shaft, and an element selected from the group consisting of said machine housing and said component connected with said machine housing, said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor to the tool in one direction and closing ^{as a result of the releasing or tightening moment, which results in a moment} during the torque transmission from said tool holder in an opposite direction.

H1

17. (Currently amended) A hand-guided percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis and performing an axial percussion movement and a rotary drilling movement; a drive motor for rotatably driving said drilling spindle, said drive motor having a motor shaft; an impact mechanism for strikingly driving said drilling spindle; a tool holder formed as a drilling chuck and directly connected with said drilling spindle, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling spindle and extending parallel to and at a radial distance from said drilling spindle ~~and at a radial distance from, said intermediate shaft being located between~~ said motor shaft ~~and said drilling spindle~~; said arresting device being arranged between said intermediate shaft, which is located at the radial distance from said drilling spindle and at the radial distance from said motor shaft, and an element selected from the group consisting of said machine housing and a component connected with said machine housing, said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor to the tool in one direction and closing during a torque transmission from said tool holder in an opposite direction to allow clamping and releasing the tool in the tool holder or connecting the tool holder to and moving the tool holder

from said drilling spindle, and wherein said arresting device is positioned such that it is not subject to strikes of said impact mechanism.

18. (Currently amended) A hand-guided percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis and performing an axial percussion movement and a rotary drilling movement; a drive motor for rotatably driving said drilling spindle, said drive motor having a motor shaft; an impact mechanism for strikingly driving said drilling spindle; a tool holder formed as a drilling chuck and directly connected with said drilling spindle, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling spindle and extending parallel to and at a radial distance from said drilling spindle, ~~said intermediate shaft being located between and at a radial distance from~~ said motor shaft and said drilling spindle, said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor to the tool in one direction and closing during a torque transmission from said tool holder in an opposite direction to allow clamping and releasing the tool in the tool holder or connecting the tool holder to and removing the tool holder from said drilling spindle, said arresting device also being arranged so that it is not subjected

#1

to strikes of said impact mechanism.
